

Je vous envoie aussi quelques livres,
dont celui sur les séries de Dirichlet
paru dans le Rice Institute. Je vous
signale que plusieurs fautes d'impression
se sont glissées dans ce livre.

S. M.

COLLÈGE

DE

FRANCE

CHAIRE DE MATHÉMATIQUE
ET MÉCANIQUE



Paris, le 5 Février 1947

Biblioteca de Ciències
i d'Enginyeries

Fundació FERRAN SUNYER I BALAGUER

0821

Cher Monsieur Sunyer i Balaguer,

J'ai eue les mains votre manuscrit
"Sur la substitution d'une valeur exceptionnelle
par une propriété lacunaire". Je l'ai lu
avec attention, et je trouve vos
résultats tout-à-fait intéressants. Je
crois qu'il y a lieu de publier votre
travail. Mais là commencent les difficultés.
1°) Le français de votre manuscrit laisse beaucoup
à désirer, et il n'y a aucune possibilité
de le publier sous sa forme actuelle.
2°) Le style mathématique du manuscrit
n'est pas très bon, et je vois même qu'il y
a plusieurs "fautes d'inattention".

Je vois donc que ^{vous} je n'ai rien de rédigé,
à ce moment deux ou trois notes

pour les Comptes Rendus de l'Académie
des Sciences de Paris, que je pouvais faire
passer. Si vous étiez trop difficile de
la faire de loin, je pouvais, à la rigueur,
extraire de votre mémoire deux Notes, mais
il serait préférable que vous le fassiez
vous-même. Vous pouvez ensuite demander
à quelqu'un qui connaît bien le français
de regarder avec vous la rédaction de
votre mémoire, qui ne pourrait peut-être
publier in-extenso.

Je vous signale en passant, et ceci
est d'ailleurs sans aucune importance,
qu'en 1944 j'ai publié dans les
Transactions un mémoire "Quasi-analytic
and analytic continuation - a general
principle", où il s'agit des inégalités
concernant les séries de Dirichlet asymptotiques.
Entre autres on y trouve
des évaluations qui ressemblent à celle
donnée par votre Lemme 5. Voir
par exemple page 112 de mon mémoire

(Transactions of the American Math. Society
vol 55, No 1, pp 96-131, February 1944)
D'ailleurs tous les résultats de
ce mémoire ont été bien analysés
et un travail paraîtra dans les Annales de
l'École Normale. Un livre de la Collection
Paul thémis du sujet de séries de
Dirichlet asymptotiques et de classes
quasi-analytiques etc...

Je donne un exemplaire de mon mémoire
à M. Carbonna qui vous le transmettra
s'il le peut.

Croyez, cher Monsieur Senger,
Balaguer, à nos sentiments les plus
cordiaux

Mandelstam

P.S. Je vous signale aussi qu'il est
maintenant très facile de donner une
évaluation rapide de $\zeta(k)$. Dans mon
livre du Rice Institute sur la série de
Dirichlet, que j'ai publié en 1944, je n'ai
fait que répéter une démonstration de Beuker,
mais maintenant j'ai une démonstration facile
et rapide.